

# QUALITY MADE IN ITALY

MUSIKMESSE FRANKFURT  
6 – 9 April 2011

ITALIAN PAVILION  
HALL 3.1    STAND G 51





# QUALITÄT MADE IN ITALY

MUSIKMESSE FRANKFURT  
6. – 9. April 2011

ITALIEN PAVILLON  
HALLE 3.1 STAND G 51

SUONO  
ITALIA

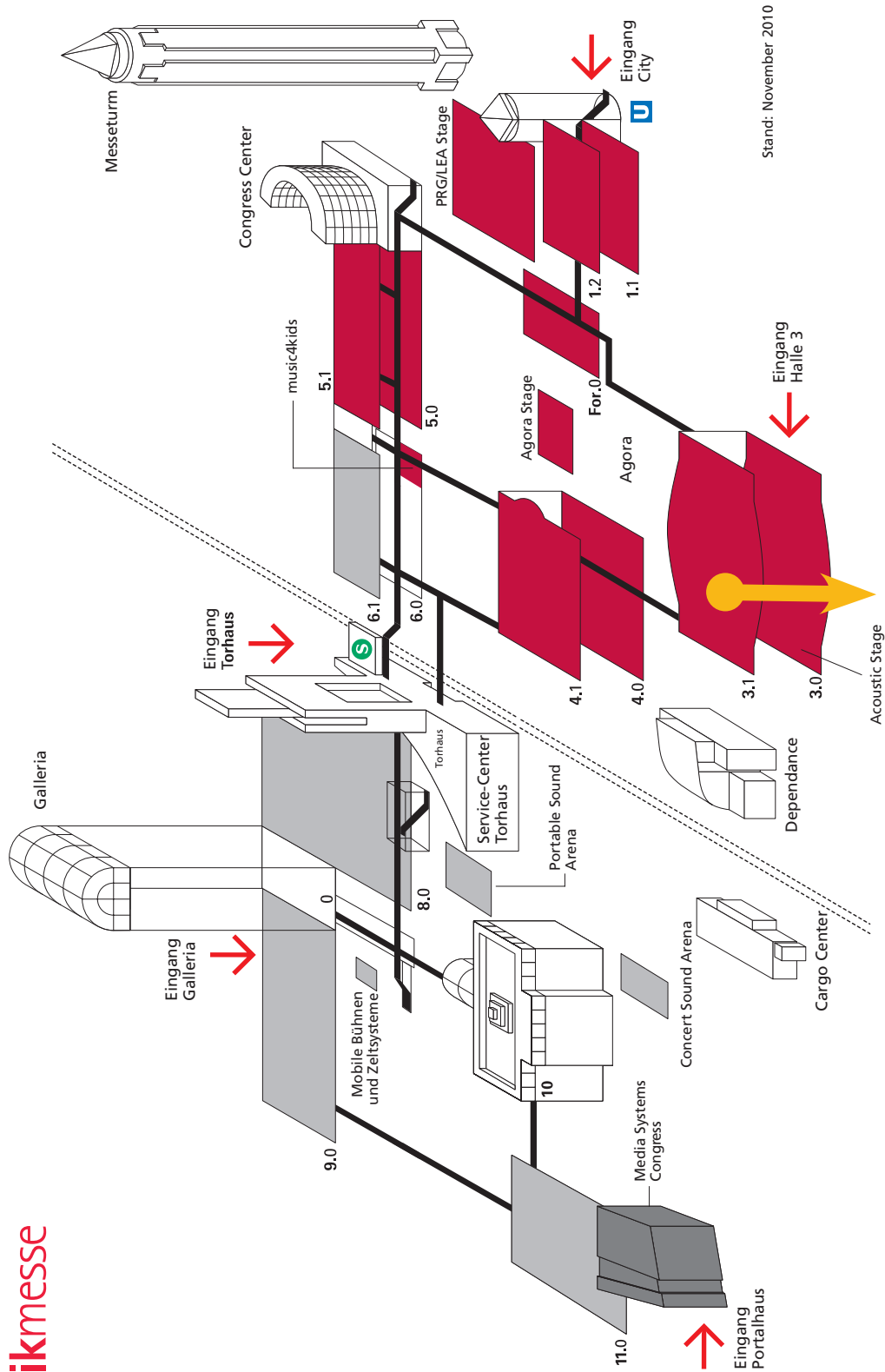
**acisa**  
Verband der italienischen  
Musikinstrumentenhersteller



## **Imprint/Impressum**

Editor/Herausgeber:

Italian Trade Commission, I.C.E.  
Italienisches Institut für Außenhandel, I.C.E.  
Oststr. 10  
D-40211 Düsseldorf  
Tel.: 0049/211/38 79 90  
Fax: 0049/211/38 79 963  
konsum.dusseldorf@ice.it  
www.italtrade.com  
www.ice.gov.it



Stand: November 2010

**Italian joint participation Hall 3.1 G 51/Italianischer Gemeinschaftsstand Halle 3.1 G 51**

# Hall/Halle 3.1 Stand G 51

Corridor/Gang G

Consorzio Liutai „Antonio Stradivari“ Cremona  <b>A</b>
Paolo Coriani Maurizio Lodi  <b>B</b>
Stefano Marcolini  <b>C</b>
Fabrizio di Pietrantonio Roberto Salvianti  <b>D</b>

Nello Mengascini  <b>T</b>
----------------------------------


Galassi Marco Magi  <b>S</b>
Siwa & Figli  <b>R</b>
Master-MIDI Production  <b>Q</b>
Italcinte  <b>P</b>
Alessi Tuning Machines Gato International Musical Strings  <b>O</b>

Corridor/Gang H

Corridor/Gang G

Roberto Collini Maurizio Tadioli  <b>E</b>
Paolo Vettori & Figli  <b>F</b>
Alessandro Commendulli Daniele Tonarelli  <b>G</b>
Salvi Harps  <b>H</b>

Musikalia  <b>I</b>
---------------------------

ITALIA  Italian Trade Commission acisa Association Italian Producers Musical Instruments <b>N</b>
Rivolta  <b>M</b>
Maurizio Riboni  <b>L</b>
MC Drums  <b>K</b>
Aquila Corde Armoniche  <b>J</b>

Corridor/Gang H

ITALIENISCHES INSTITUT FÜR AUBENHANDEL, I.C.E. ....	8
ASSOCIAZIONE COSTRUTTORI ITALIANI STRUMENTI ACUSTICI, A.C.I.S.A. ....	9
ALESSI TUNING MACHINES.....	10
AQUILA CORDE ARMONICHE .....	11
ROBERTO COLLINI.....	12
ALESSANDRO COMMENDULLI .....	13
CONSORZIO LIUTAI "ANTONIO STRADIVARI" CREMONA .....	14
PAOLO CORIANI .....	17
FABRIZIO DI PIETRANTONIO .....	18
GALASSI .....	19
GATO INTERNATIONAL MUSICAL STRINGS .....	20
ITALCINTE .....	21
MAURIZIO LODI .....	22
MARCO MAGI.....	23
STEFANO MARCOLINI.....	24
MASTER-MIDI PRODUCTION .....	25
MC DRUMS .....	26
NELLO MENGASCINI.....	27
MUSIKALIA.....	28
MAURIZIO RIBONI.....	29
RIVOLTA TONHOLZ.....	30
SALVI HARPS .....	31
ROBERTO SALVIANTI.....	32
SIWA & FIGLI .....	33
MAURIZIO TADIOLI .....	34
DANIELE TONARELLI .....	35
PAOLO VETTORI & FIGLI .....	36

## ITALIAN TRADE COMMISSION, I.C.E. ITALIENISCHES INSTITUT FÜR AUßENHANDEL, I.C.E.

Oststr. 10  
D-40211 Düsseldorf  
Tel.: 0049/211/38 79 9 - 0  
Fax: 0049/211/38 79 9 - 63  
konsum.dusseldorf@ice.it  
www.italtrade.com  
www.ice.gov.it

Contact/Ansprechpartner:  
Daniela De Giorgi  
Maren Krage

**Stand G 51 N**



[www.italtrade.com](http://www.italtrade.com)



The Italian Trade Commission, I.C.E., is a government agency for the promotion, support and development of Italian foreign trade. With its headquarters in Rome the I.C.E. network consists of 17 offices in Italy and 116 offices in 88 countries all over the world. To promote Italian musical instruments, every year I.C.E. organizes Italy's participation at the most important international fairs, such as Music China, Shanghai, and invites foreign delegations to Cremona Mondomusica, which over the years has become one of the major international events for handcrafted musical instruments. In addition, in 2009 I.C.E. organized an exhibition of Italian musical instruments in Sao Paolo and in 2011, following Music China, it will arrange another one in Tokyo. All the promotional activities of I.C.E. are carried out in partnership with A.C.I.S.A., Association of Italian Manufactures of Acoustic Musical Instruments.

In Germany our office in Düsseldorf is among others responsible for consumer goods and thus for musical instruments. In 2011 we are organizing for the eleventh time the more than successful joint participation in the Musikmesse: In Hall 3.1 Stand G 51 we present 25 Italian exhibitors of the world of music and traditional acoustic musical instruments "made in Italy".

For further information about our Institute, its tasks and services see page 37.



Das Italienische Institut für Außenhandel, I.C.E., ist eine staatliche Einrichtung zur Förderung, Unterstützung und Entwicklung des italienischen Außenhandels. Mit Hauptsitz in Rom verfügt das I.C.E. über 17 Büros in Italien und 116 in 88 Ländern der Welt. Jedes Jahr organisiert das I.C.E. in enger Zusammenarbeit mit dem Verband der italienischen Hersteller von akustischen Musikinstrumenten, A.C.I.S.A., eine Vielzahl von Initiativen zur Förderung dieses Bereiches: Internationale Messebeteiligungen, z. B. an der Music China, Shanghai; Internationale Handels- und Pressedelegationen zur Cremona Mondomusica, die sich in der Welt des Musikinstrumentenhandwerks zu einem Schlüsselevent entwickelt hat; Ausstellungen, so 2009 in Sao Paolo und 2011, im Anschluss an die Music China, in Tokio.

Wir, das I.C.E. Düsseldorf, betreuen in Deutschland unter anderem den Bereich Konsumgüter, und damit auch den der Musikinstrumente. Im Jahre 2011 organisieren wir bereits zum elften Mal die überaus erfolgreiche Gemeinschaftsbeteiligung auf der Musikmesse: In Halle 3.1 Stand G 51 präsentieren wir Ihnen 25 italienische Aussteller aus der Welt der Musik und der Musikinstrumente „Made in Italy“.

Nähere Informationen zu unserem Institut, zu Aufgabenstellung und Dienstleistungen auf Seite 38.

## ASSOCIAZIONE COSTRUTTORI ITALIANI STRUMENTI ACUSTICI, A.C.I.S.A.

Via Fratti 14  
I-06123 Perugia (PG)  
Tel.: 0039/075/57 36 38 3  
Fax: 0039/075/57 32 50 3  
info@suonoitalia.it  
www.suonoitalia.it

Contact/Ansprechpartner:  
Antonio Miscenà

**Stand G 51 N**



### **Association of Italian Producers of Acoustic Musical Instruments**

The Association of Italian Producers of Acoustic Musical Instruments, A.C.I.S.A., was founded in 1997 in Perugia. The main aim of the Association's activities is the international promotion of the numerous and unique qualities of Italian musical instruments.

These instruments are made by Italian instrument makers with the aim of preserving and continuing traditional methods of manufacture handed down through the generations while incorporating modern manufacturing know-how maintaining the highest levels of craftsmanship and purest sound performance.

Over the years A.C.I.S.A. has organized, often in collaboration with the Italian Trade Commission, I.C.E., many important promotional events among others in Paris, Frankfurt, Shanghai, Peking, Montreal, Tokyo, Budapest, Sao Paolo.

### **Verband der Italienischen Hersteller Akustischer Musikinstrumente**

Der Verband der Italienischen Hersteller Akustischer Musikinstrumente, kurz A.C.I.S.A., wurde 1997 in Perugia gegründet. Ziel der Verbandstätigkeit ist es, die Vielfältigkeit und die Besonderheiten der italienischen, akustischen Musikinstrumente auf internationaler Ebene bekannt zu machen und zu fördern.

Diese Instrumente wurden und werden von italienischen Instrumentenbauern gefertigt, die die über Generationen weitergegebenen traditionellen Fertigungsmethoden bewahren und fortführen, dabei aber neues und modernes Know-How einfließen lassen. Über allem steht das Streben nach höchster handwerklicher Fertigkeit und Klangreinheit.

Im Laufe der Jahre hat A.C.I.S.A., oft in Zusammenarbeit mit dem Italienischen Institut für Außenhandel, I.C.E., viele Events zugunsten des Handwerks der italienischen Musikinstrumentenbauer organisiert, so u. A. in Paris, Frankfurt, Shanghai, Peking, Montreal, Tokio, Budapest, Sao Paolo.

## ALESSI TUNING MACHINES

Via Moncucco 32  
I-21016 Luino (VA)  
Tel.: 0039/0332/51 06 11  
info@alessituningmachines.it  
www.alessituningmachines.it

Contact/Ansprechpartner:  
Nicolò Alessi

### Stand G 51 O



Our tuning machines for classical guitars are born from a combination of love and knowledge: passion for the guitar and 30 years of experience as an industrial designer. We offer limited series of standard tuning machines (Flamenco models) and new innovative tuning machines, designed to offer maximum rigidity between the gear and the screw. Another innovation is bushing at the end of the roller preventing annoying creaking and reducing friction. The quality of the materials, the use of high precision machining and careful assembly by hand and the dimensions of the pieces guarantee reliability and durability over time.

Unsere mechanischen Stimmgeräte sind das Ergebnis einer Kombination von Liebe und Wissen, d.h. von Leidenschaft für Gitarren und einer 30-jährigen Erfahrung als Industriedesigner. Wir bieten limitierte Serien von Standardstimmgeräten (Flamencomodelle) und neue, innovative Stimmgeräte, die ein Maximum an Steifheit zwischen Zahnrad und Schneckenschraube bieten. Eine weitere Neuheit ist eine Drehbuchse, durch die störendes Knacken verhindert und Reibung reduziert wird. Der Einsatz bester Materialien und Präzisionsmaschinen, die sorgfältige Montage von Hand und die Größe der Geräte garantieren Zuverlässigkeit und Langlebigkeit.

**Target groups:** Retailers, buying offices

**Founded:** 2004

**Export markets:** EU, Asia, America

**Language:** English

**Range of application:** Guitars

**Production:** Mechanical tuning devices for classical guitars

**Prices:** € 150 - € 700

**Zielgruppen:** Fachhandel, Einkaufsverbände

**Gründungsjahr:** 2004

**Exportmärkte:** EU, Asien, Amerika

**Handelssprache:** Englisch

**Bereich:** Gitarren

**Produktion:** Mechanische Stimmgeräte für klassische Gitarren

**Preise:** € 150 - € 700

## AQUILA CORDE ARMONICHE S.R.L.

Via Aviano 16  
I-36030 Caldogno (VI)  
Tel.: 0039/0444/98 69 72  
Fax: 0039/0444/98 67 77  
aquila@aquilacorde.com  
www.aquilacorde.com

Contact/Ansprechpartner:  
Mimmo Peruffo

**Stand: G 51 J**



Aquila Corde Armoniche stands out for the realization of natural gut strings, according to historical criteria handed down by the Italian stringmakers tradition. The company has its own extrusion monofilament plant, with laser checker of the finished product. This allows the production of large quantities of synthetic monofilament for musical use in Nylon (natural or custom-made colored), or realized with our own product: Nylgut®, a highly popular material especially for Ukulele and Classic Guitar, Silkgut and Bionylon. AquilaCorde intends to give an answer to all manufacturers of musical instruments requiring large amounts of musical strings realized, however, with great precision and sold in the form of bulks, typical need of industrial manufacturers of ukuleles, classical guitars etc.

Aquila Corde stellt natürliche Darmsaiten nach einem Verfahren her, das auf die Tradition der italienischen Saitenmacher zurückgeht. Das Unternehmen besitzt eine Extrusion Monofilament Anlage. Das Endprodukt wird per Laser kontrolliert. Auf diese Art ist die Herstellung großer Mengen synthetischer Monofilamente für Musikinstrumente möglich, und zwar aus Nylon (Naturfarben oder Färbung nach Kundenwunsch) oder aus unserem patentierten Produkt Nylgut®, das besonders für Ukulele und klassische Gitarren geschätzt wird, aus Silkgut und Bionylon. Aquila Corde bietet Lösungen für die Hersteller von Musikinstrumenten, die große Mengen Saiten benötigen. Die Lieferung der mit Präzision hergestellten Saiten erfolgt den Bedürfnissen der industriellen Hersteller von Ukulelen, Klassikgitarren u.a. entsprechend in Ballen.

**Target groups:** Music houses, schools/ institutes, buying offices, musicians, trade in general  
**Founded:** 1999  
**Employees:** 15  
**Export markets:** Worldwide  
**Language:** English  
**Produktion:** Strings for musical instruments  
**Products:** Natural gut strings, synthetic strings (Nylgut®); synthetic monofilament by means of extrusion. Strings for acoustic guitars, stringed and plucked instruments (i.e. ukulele)  
**Prices:** € 2 - € 200

**Zielgruppen:** Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker, Handel generell  
**Gründungsjahr:** 1999  
**Beschäftigte:** 15  
**Exportmärkte:** Weltweit  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Saiten für Musikinstrumente  
**Produkte:** Natürliche Darmsaiten, synthetische Saiten (Nylgut®); synthetische Monofilamente durch Extrusion, Saiten für akustische Gitarren, Streichinstrumente und Zupfinstrumente (z. B. Ukulele)  
**Preise:** € 2 - € 200

## ROBERTO COLLINI

LIUTAIO

Via Andrea Nono 4/A  
I-26013 Crema (CR)  
Tel. + Fax: 0039/0373/81 51 0  
info@colliniliutaio.com  
collini.violins@virgilio.it  
www.colliniliutaio.com

Contact/Ansprechpartner:  
Roberto Collini

**Stand G 51 E**



Since his youth Roberto Collini has devoted himself to the study of stringed instruments. In 1979 he started studying at a violin making school which he finished in 1983 with full marks. That same year he opened his own laboratory in Crema. He then completed his professional training with Arnaldo Morano and Gio Batta Morassi, two of the most famous violin builders in Italy and participated in various national and international contests winning 8 gold, 4 silver, and 2 bronze medals and receiving certificates for the best acoustic violin. Since 2000 he has been a member of the ENTENTE.

Seit seiner Jugend widmet sich Roberto Collini dem Instrumentenstudium. Ab 1979 besucht er eine Geigenbauschule, die er 1983 mit Auszeichnung abschließt. Im selben Jahr eröffnet er seine eigene Werkstatt in Crema (Cremona). Seit Jahren arbeitet er mit Arnaldo Morano und Gio Batta Morassi, 2 berühmten Geigenbaumeistern, zusammen und vervollständigt so seine berufliche Ausbildung. Auf nationalen und internationalen Wettbewerben wurde er mit 8 Gold-, 4 Silber-, 2 Bronzemedailles und mehreren Zertifikaten für die beste Akustik ausgezeichnet. Seit 2000 ist er Mitglied der ENTENTE.

**Target groups:** Musicians, dealers  
**Founded:** 1984  
**Export markets:** Europe, America, Japan, China  
**Language:** English  
**Production:** Stringed instruments  
**Products:** Violins, violas, violoncellos  
**Materials:** Spruce, maple  
**Prices:** € 6,000 - € 15,000

**Gesuchte Handelspartner:** Importeure  
**Zielgruppen:** Musiker, Handel  
**Gründungsjahr:** 1984  
**Exportmärkte:** Europa, Amerika, Japan, China  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Streichinstrumente  
**Materialien:** Tanne, Ahorn  
**Produkte:** Violinen, Violas, Celli  
**Preise:** € 6.000 - € 15.000

## ALESSANDRO COMMENDULLI

Via Bonomelli 11  
I-26100 Cremona (CR)  
Tel.: + Fax: 0039/0372/41 69 44  
info@commendulli.com  
www.commendulli.com

Contact/Ansprechpartner:  
Alessandro Commendulli

### Stand G 51 G



Born in 1977 in Cremona he completed the international School of violin making "Antonio Stradivari" in 1995. Following the tradition of Cremona violin making, he then specialized in reconstruction in the style of the old maestros of Cremona. In 2001 he opened his own laboratory in the historical centre of Cremona. He completed his studies with courses in reproduction, assembling, and finishing and has successfully taken part in various national and international contests.

1977 in Cremona geboren, diplomiert er 1995 an der internationalen Geigenbauschule „Antonio Stradivari“. Er folgt der großen Tradition des Cremoneser Geigenbaus. In den letzten Jahren hat er sich auf den Nachbau alter Cremoneser Meister spezialisiert. 2001 eröffnet er seine eigene Werkstatt im historischen Zentrum Cremonas. Er hat sich in den Bereichen Nachbau, Montage und Lackieren intensiv fortgebildet und erfolgreich an verschiedenen nationalen und internationalen Wettbewerben teilgenommen.

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, musicians  
**Founded:** 2001  
**Export markets:** USA, Japan, China, Taiwan, Europe  
**Language:** English  
**Production:** Stringed instruments  
**Products:** Violins, violas, violoncellos  
**Materials:** Spruce, maple  
**Prices:** € 4,000 - € 20,000

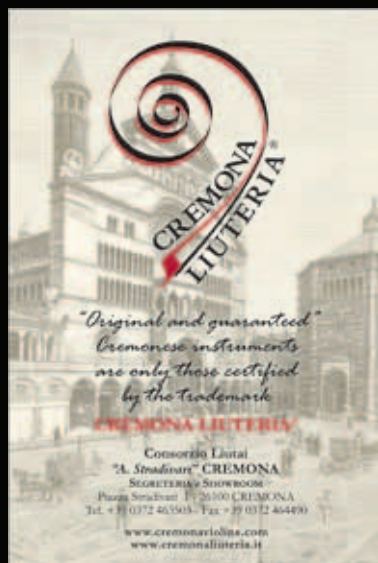
**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker  
**Gründungsjahr:** 2001  
**Exportmärkte:** USA, Japan, China, Taiwan, Europa  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Streichinstrumente  
**Produkte:** Violinen, Violas, Celli  
**Materialien:** Tanne, Ahorn  
**Preise:** € 4.000 - € 20.000

## CONSORZIO LIUTAI „ANTONIO STRADIVARI“ CREMONA

Showroom  
Piazza Stradivari 1  
I-26100 Cremona (CR)  
Tel.: 0039/0372/46 35 03  
Fax: 0039/0372/46 44 90  
info@cremonaviolins.com  
www.cremonaviolins.com

Contact/Ansprechpartner:  
Ilaria Casadei, Roberta Damiani

### Stand G 51 A



The Consortium of Violinmakers "Antonio Stradivari" Cremona has 75 members who are violinmakers from Cremona and the surrounding area. In cooperation with the Chamber of Commerce of Cremona and Associations of Handcraft, the Consortium created the mark of origin "Cremona Liuteria®". This registered trademark guarantees that every certified instrument has been handcrafted by a professional violinmaker from Cremona. The objective of this mark is to protect against copies and to create a transparent market. The showroom displays instruments, accessories and literature.

Dem Konsortium der Geigenbauer „Antonio Stradivari“ Cremona gehören 75 Geigenbaumeister aus Cremona und Umgebung an. In Zusammenarbeit mit der Handelskammer Cremona und Handwerksverbänden hat das Konsortium zum Schutz vor Kopien und für die Transparenz des Marktes das Ursprungskennzeichen „Cremona Liuteria®“ geschaffen. Das eingetragene Warenzeichen garantiert, dass jedes zertifizierte Instrument von einem professionellen Cremoneser Geigenbaumeister handwerklich gefertigt wurde. Der Showroom bietet Streichinstrumente, Accessoires und Fachliteratur.

**Interested in cooperation with:** Players, agents, wholesalers, importers

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, players, collectors

**Founded:** 1996

**Members:** 75

**Export markets:** Europe, Asia, USA

**Language:** English

**Production:** Stringed instruments

**Products:** Violins, violas, cellos, double basses, baroque instruments, literature

**Gesuchte Handelspartner:** Musiker, Vertreter, Großhändler, Importeure

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/ Institute, Einkaufsverbände, Musiker, Sammler

**Gründungsjahr:** 1996

**Mitglieder:** 75

**Exportmärkte:** Europa, Asien, USA

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Streichinstrumente

**Produkte:** Geigen, Bratschen, Celli, Kontrabässe, Barockinstrumente, Literatur

## Members/Mitglieder:

### AQUILINO LUIGI

Corso Matteotti 36, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 35909  
Fax 0039 0372 35909  
luigi.aquilino@libero.it

### ARDOLI MASSIMO

Via Trecchi 8a, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 26883  
Fax 0039 0372 26883  
info.ardoli@alice.it

### ASINARI SANDRO

Via Manini 26, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 460762  
Fax 0039 0372 460762  
info@asinari.it  
www.asinari.it

### BARCELLARI EROS

Via Anguissola 3, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 1930008  
Fax 0039 0372 1930008  
erosbarcellari@libero.it

### BARDELLA ELENA

Via Alfieri 6, 26100 Corte de' Frati (CR)  
Tel. 0039 0372 930004  
Fax 0039 0372 930004  
info@elenabardella.it  
www.elenabardella.it

### BERGONZI RICCARDO

Corso Garibaldi 45, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 28445  
Fax 0039 0372 460904  
riccardobergonzi@libero.it

### BERNABEU BORJA

Via dei Divizioli 2b, 26100 Cremona  
Tel. 0039 329 4112384  
bernabeuborja@hotmail.com  
www.borjabernabeu.com

### BINI LUCIANO

Via Persico 8, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 435363  
Fax 0039 0372 435363  
binilutaio@tiscali.it  
www.lucianobini.it

### BORCHARDT GASPAR

Piazza S. A. M. Zaccaria 11, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 31969  
Fax 0039 0372 31969  
ilgarzone@yahoo.it

### CACCIATORI FAUSTO

Via E. Sacchi 16, 26100 Cremona  
Tel. 0039 346 2311727  
cacciatori@cremonabooks.com

### CARLSON&NEUMANN

Via Robolotti 14/16, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 35582  
Fax 0039 0372 458772  
info@cnviolins.it  
www.cnviolins.it

### CASTELLANI ANDREA

Via Robolotti 7, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 803793  
Fax 0039 0372 803774  
info@castellaniviols.com  
www.castellaniviols.com

### CAVAGNOLI ROBERTO

Via Aperti 21, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 20850  
Fax 0039 0372 20850  
info@cavagnoliviols.com  
www.cavagnoliviols.com

### CIACCIO DANIELE

Via F. Cavallotti 13, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 24711  
Fax 0039 0372 24711  
danieleciaccio@hotmail.com  
www.violinscremona.com

### CIVA EMANUELE

Corso Garibaldi 95, 26100 Cremona  
Tel. 0039 335 8379260  
manueleciva@hotmail.it

### COLONNA GIOVANNI

Corso Matteotti 11, 26100 Cremona  
Tel. 0039 320 8087699  
Fax 0039 0372 801855  
giovannicolonna@hotmail.com

### COLLINI ROBERTO

Via Andrea Nono 4a, 26013 Crema (CR)  
Tel. 0039 0373 81510  
Fax 0039 0373 81510  
collini.violins@virgilio.it  
www.collinilutaio.com

### COMMENDULLI ALESSANDRO

Via Bonomelli 11, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 416944  
Fax 0039 0372 416944  
info@commendulli.com  
www.commendulli.com

### CONIA STEFANO

Corso Garibaldi 95, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 35780  
Fax 0039 0372 35780  
info@stefanoconia.com  
www.stefanoconia.com

### CONIA STEFANO „IL GIOVANE“

Via S. Giuseppe 13, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 25541  
Fax 0039 0372 35680  
stefano@coniailgiovane.it  
www.coniailgiovane.it

### CUBANZI VLADIMIRO

Via Aselli 88, 26100 Cremona  
Tel. 0039 3407768000  
info@casadelviolino.com  
www.casadelviolino.com

### DACQUATI RICCARDA

Via Virgilio 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 34890  
Fax 0039 0372 34890  
info@dacquati.com  
www.dacquati.com

### DELFANTI ROBERTO

Via Manini 21, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 25658  
Fax 0039 0372 25658  
info@cremonaviols.com

### DI MATTEO ALESSANDRO

Via Damiano Chiesa 7, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 800771  
Fax 0039 0372 800771  
alessandroviols@gmail.com  
www.violinscremona.com

### DOBNER MICHELE

Via XI febbraio 34, 26100 Cremona  
Tel. 0039 328 8950319  
micheledobner@hotmail.com  
www.micheledobner.com

### DODEL HILDEGARD

Via Robolotti 19/21, 26100 Cremona  
Tel. 0039 328 962 4437  
Fax 0039 0372 455312  
info@dodelviolins.com  
www.dodelviolins.com

### FORA FEDERICO

Via Pallavicino 11/13, 26100 Cremona  
Tel. 0039 333 4469473  
federicofora@tiscali.it

### FRIEDMANN BENEDICTE

Via S. Giuseppe 17, 26100 Cremona  
Tel. 0039 320 1140159  
benedictfriedmann@hotmail.com  
www.friedmannviolins.com

### GALLO LUCA MARIA

Via Antica Porta Tintoria 16, 26100 Cremona  
Tel. 0039 349 4453014  
lucamariagallob@libero.it  
www.galloviolinmaker.com

### GAMBARIN ALESSANDRO

Corso Vittorio Emanuele II 46, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 413643  
Fax 0039 0372 413643  
a.gambarin@cremonaviolin.it  
www.cremonaviolin.it

### GASSER ROBERT

Via Ala Ponzone 14, 26100 Cremona  
Tel. 0039 348 8734647  
robertgasser@libero.it

### GASTALDI MARCO MARIA

Via Robolotti 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 457710  
Fax 0039 0372 457710  
marcomaria.gastaldi@tiscali.it  
www.mmg.splinder.com

### GORR EDUARDO ANGEL

Via Colombara 16, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 436649  
Fax 0039 0372 436649  
info@eduardogorr.com  
www.eduardogorr.com

### GRISALES GIORGIO

Via Sicardo 2a, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 460047  
Fax 0039 0372 460047  
grisales@tin.it  
www.grisales.com

### HEYLIGERS MATHIJS ADRIAAN

Via Bissolati 30, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 30374  
Fax 0039 0372 30374  
heyligers@libero.it  
www.heyligerscremona.com

### HORNUNG PASCAL

Via XX settembre 25, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 22286  
Fax 0039 0372 22286  
info@hornungviolins.it  
www.hornungviolins.it

### ISHII TAKASHI

Piazza De Lera 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 455306  
Fax 0039 0372 455306  
koishiicremona@violino.name

### LASSARAT LUDOVIC

Via Manzoni 37, 26100 Cremona  
Tel. 0039 338 6597489  
lassarat@yahoo.fr

# CONSORZIO LIUTAI „ANTONIO STRADIVARI“ CREMONA

## LEONIDAS RAFAELIAN

Via Beltrami 28, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 750411  
Fax 0039 0372 750411  
leonidas@leonidasrafaelian.com  
www.leonidasrafaelian.com

## LEVAGGI SILVIO

Via Bella Chioppella 13a, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 24895  
Fax 0039 0372 24895  
levaggi-tartari@fastpiu.it  
www.levaggi-tartari.com

## MARCHI LORENZO

Via Beltrami 8, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 29251  
Fax 0039 0372 29251  
marchilorenzo@libero.it

## MATSUSHITA TOSHIYUKI

Via Milazzo 20, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 23787  
maestro.matsushita@fastpiu.it  
www.maestromatsushita.com

## NEGRONI MASSIMO

Corso Pietro Vacchelli 7, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 30721  
Fax 0039 0372 30721  
massimo.negrone1959@libero.it  
www.massimonegroni.com

## ORIPPI PATRIZIO

Corso Vittorio Emanuele II 46, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 413643  
Fax 0039 0372 413643  
p.orippi@cremonaviolin.it  
www.cremonaviolin.it

## OSIO MARCO

Via Bardellona 9, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 21080  
Fax 0039 0372 21080  
info@marcoosio.com  
www.marcoosio.com

## PEDOTA ALESSANDRA

Via Robolotti 30, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 35860  
Fax 0039 0372 35860  
a.pedota@virgilio.it  
www.pedotaviolins.com

## PEDRINI MARCO

Via Beltrami 22, 26100 Cremona  
Tel. 0039 333 9938431  
marco@violinipedrini.com  
www.violinipedrini.com

## PICCINOTTI BARBARA

Via Aporti 21, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 20850  
Fax 0039 0372 20850  
barbara.piccinotti@libero.it  
www.piccinotti.com

## PORTANTI FABRIZIO

Via Aselli 37, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 460409  
Fax 0039 0372 460409  
info@portanti.com  
www.portanti.com

## PRIMAVERA ALFREDO

Corso Garibaldi 207, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 471238  
Fax 0039 0372 29678  
alfredopravera@yahoo.it

## PUERARI MATTEO

Via G. B. Rosa 9, 26032 Ostiano (CR)  
Tel. 0039 0372 85425  
Fax 0039 0372 85425  
matteo.puerari@virgilio.it

## RHEE PIETRO

Via Janello Torriani 2, 26100 Cremona  
Tel. 0039 333 2385600  
Fax 0039 0372 30013  
pietrorhee@hotmail.com

## RICCIARDI ERIKA

Via Robolotti 23, 26100 Cremona  
Tel. 0039 347 6231982  
rk.ricciardi@gmail.com

## ROBERTS CARLOS

Piazza S. A. M. Zaccaria 11, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 410369  
Fax 0039 0372 410369  
carlosroberts@libero.it  
www.carlosroberts.com

## ROSENBLUM YAEL

Via Anguissola 3, 26100 Cremona  
Tel. 0039 333 8042179  
yaelitaly@yahoo.com  
www.rosenblumviolins.net

## RUSS EDGAR

Via Macchi 2a, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 24395  
Fax 0039 0372 24395  
info@eruss.it  
www.eruss.it

## SALVADORI LUCA

Corso Matteotti 104, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 36379  
Fax 0039 0372 36379  
salvadoriviolins@libero.it  
www.lucasalvadoriviolin.it

## SCHUDTZ ANDREA

Via Aselli 56, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 25331  
Fax 0039 0372 1931625  
andreaschudtz@yahoo.it  
www.dynastyviolin.com

## SCOLARI DANIELE

Via Virgilio 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 34890  
Fax 0039 0372 34890  
info@danielescolari.it  
www.danielescolari.it

## SCOLARI GIORGIO

Via Virgilio 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 34890  
Fax 0039 0372 34890  
gscolari@tiscali.it

## SERRANO DIEGO ALBERTO

Via Pascoli 3, 26010 Corte de' Frati (CR)  
Tel. 0039 328 0010144  
Fax 0039 0372 930022  
serranoviols@gmail.com  
www.serranoviols.com

## SOMENZI DAVIDE

Via Gialdine 2, 26036 Rivaloro del Re (CR)  
Tel. 0039 333 5259601  
Fax 0039 0375 535288  
d-somenzi-violins@libero.it  
www.davidesomenzi.com

## SPADONI ADRIANO

Via Aselli 72/74, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 801589  
Fax 0039 0372 801589  
info@adrianospadoni.com  
www.adrianospadoni.com

## SPERZAGA ANGELO

Via XI febbraio 39, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 462056  
Fax 0039 0372 462056  
a.sperzaga@tiscali.it

## TADIOLI MAURIZIO

Via dei Tigli 12, 26028 Cortetano - Sesto  
Cremonese (CR)  
Tel. 0039 0372 76169  
Fax 0039 0372 76169  
info@tadioli.com  
www.tadioli.com

## TAKAHASHI SHUICHI

Corso Garibaldi, 95, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 422458  
Fax 0039 0372 422458  
shuichit@libero.it

## TONARELLI DANIELE

Via Beltrami 8, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 416049  
Fax 0039 0372 416049  
tonarellidaniele@libero.it

## TOTO FRANCESCO

Piazza Lodi 1, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 32661  
Fax 0039 0372 32661  
toto@violintrade.com

## TRABUCCHI STEFANO

Via Bella Rocca 14, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 461136  
Fax 0039 0372 461136  
info@trabucchi.com  
www.trabucchi.com

## VARAZZANI ANDREA

Via Piemonte 11, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 76393  
Fax 0039 0372 76393  
varazzani@yahoo.it

## VILLA MARCELLO

Via S. Giuseppe 13, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 35680  
Fax 0039 0372 35680  
marcello@villaviolins.it  
www.villaviolins.it

## VILLA VITTORIO

Via S. Giuseppe 13, 26100 Cremona  
Tel. 0039 348 8503894  
Fax 0039 0372 35680  
vittorio@villaviolins.it  
www.villaviolins.it

## VOLTA FABIO

Via XX settembre 57, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 31790  
f.volta@tiscalinet.it

## VOLTINI ALESSANDRO

Via Beltrami 4, 26100 Cremona  
Tel. 0039 0372 21378  
Fax 0039 0372 21378  
alessandro@voltini.it  
www.voltini.it

## YANG HO SUN

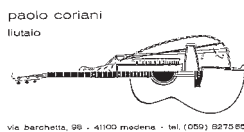
Via S. Giuseppe 17, 26100 Cremona  
Tel. 0039 338 1080090  
hosun@me.com  
www.hosun.com

## PAOLO CORIANI

Via Barchetta 98  
I-41100 Modena (MO)  
Tel. + Fax: 0039/059/82 75 65  
coriani.guit@alice.it  
info@corianipaolo.it  
www.corianipaolo.it

Contact/Ansprechpartner:  
Paolo Coriani

### Stand G 51 B



His guitars are built in the style of the 20th century guitarmakers. The study and analysis of the guitars of Antonio de Torres, Manuel Ramirez and Herman Hauser have led him to build guitars with a very similar sound quality to the originals coupled to modern performance levels for contemporary musical use. He exclusively uses well air-seasoned and carefully selected woods and all his guitars are rigorously French polished.

Die Modelle der großen Gitarrenbauer des 20. Jh. sind Vorbild für die Arbeit von Paolo Coriani. Studium und Analyse der Gitarren von Antonio de Torres, Manuel Ramirez und Herman Hauser haben es ihm möglich gemacht, Gitarren zu bauen, deren Tonqualität den Originalen sehr nahe kommt. Gleichzeitig aber sind sie so ausgestattet, dass sie den Bedürfnissen einer zeitgemäßen musikalischen Anwendung entsprechen. Er verwendet nur sehr altes, sehr lange luftgetrocknetes und sorgfältig ausgesuchtes Holz. Alle Gitarren werden grundsätzlich mit unterschiedlichen Schellacks behandelt.

**Interested in cooperation with:** Importers  
**Target groups:** Musicians, retailers  
**Founded:** 1984  
**Export markets:** Europe, Asia, USA  
**Languages:** English, French  
**Production:** Stringed and plucked instruments  
**Products:** Classical and acoustic guitars, hurdy-gurdies  
**Materials:** Typical wood used for stringed and plucked instruments such as: spruce, maple, Brazilian and Indian rosewood, cedars, ebony  
**Prices:** From € 4,200

**Gesuchte Handelspartner:** Importeure  
**Zielgruppen:** Musiker, Fachhandel  
**Gründungsjahr:** 1984  
**Exportmärkte:** Europa, Asien, USA  
**Handelssprachen:** Englisch, Französisch  
**Produktion:** Streich- und Zupfinstrumente  
**Produkte:** Klassische und akustische Gitarren, Drehleiern  
**Materialien:** Klassische Holzarten für Streich- und Zupfinstrumente, wie Tanne, Ahorn, Palisander, Zedern-, Ebenholz  
**Preise:** ab € 4.200

## FABRIZIO DI PIETRANTONIO

LIUTERIA TOSCANA

Via delle Caldaie 23  
I-50125 Firenze (FI)  
Tel. + Fax: 0039/055/53 83 173  
Mob.: 0039/335/69 30 638  
f.dipietrantonio@libero.it  
www.dipietrantonioviolin.it

Contact/Ansprechpartner:  
Fabrizio Di Pietrantonio

### Stand G 51 D



Fabrizio Di Pietrantonio constructs and restores violins, violas and cellos. Born in Livorno in 1964 he attended the Accademia di Belle Arti in Florence. Interested in violin-making in 1990 he became pupil of Roberto Ignesti. They recovered a substantial part of the models, moulds and tools of Iginò Sderci. He followed the tradition started in Milan by the Bisiach family and subsequently transferred to Tuscany with Carlo Bisiach and Iginò Sderci. Respecting the work of the old masters, he has created various models, including, among others, Stadivari Amatisè, Strad. 1702 Conte de Fontana, Strad 1715 – 1732, A and, after several important pieces of restoration work carried out on original instruments, Antonio Gagnani.

Fabrizio Di Pietrantonio baut und restauriert Violinen, Violas und Celli. 1964 in Livorno geboren, studiert er an der Accademia di Belle Arti in Florenz. Erst später kommt er zum Geigenbau, wird 1990 Schüler von Roberto Ignesti. Mit ihm findet er einen Großteil der Modelle, Formen und Werkzeuge von Iginò Sderci wieder. Dieses Erlebnis und seine Lehre bei dem Schüler Sderci bewirken, dass er der in Mailand von der Bisiachfamilie begründeten und später von Carlo Bisiach und Iginò Sderci in die Toskana verbrachten Tradition folgte. Er baute viele Modelle wie u.a. die Stradivari Amatisè, Strad. 1702 Conte de Fontana, Strad. 1715 – 1732, A und dann, nach umfangreichen Restaurierungsarbeiten an Originalen, eine Antonio Gagnani.

**Interested in cooperation with:** Agents, importers, wholesalers

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, musicians, collectors

**Founded:** 1998

**Export markets:** Europe, Asia, USA

**Language:** English

**Production:** Stringed instruments

**Products:** Violins, violas, violoncellos

**Materials:** among others spruce (60 – 80 years old), maple, beech, hornbeam

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Importeure, Großhändler

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker, Sammler

**Gründungsjahr:** 1998

**Exportmärkte:** Europa, Asien, USA

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Streichinstrumente

**Produkte:** Violinen, Violas, Celli

**Materialien:** u.a. Tanne (60 – 80 Jahre alt), Ahorn, Buche, Weißbuche

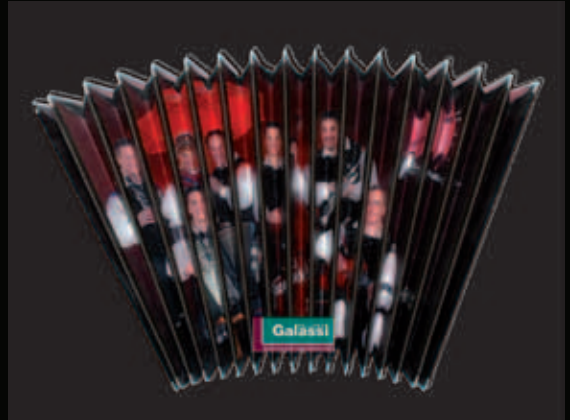
## **GALASSI S.N.C.**

DI ROBERTO E RENZO GALASSI

Via Oriolo 28  
I-60028 Osimo Stazione (AN)  
Tel.: 0039/071/78 11 43  
Fax: 0039/071/78 19 51 9  
galassibellows@tiscalinet.it  
www.galassi-bellows.it

Contact/Ansprechpartner:  
Renzo Galassi

### **Stand G 51 S**



Rino and Vanda Galassi founded the Galassi Bellows Company immediately post war, with their workshop located in the heart of the region historically famous for accordion production. From the start, they specialized in the manufacturing of technical bellows for all kinds of accordions and bandoneóns. Their passion and experience are the basis for this specialisation and this knowledge is passed down from father to son. Actually there are currently three generations working in the company: Rino and Vanda, their sons Renzo and Roberto and, recently, their children Gabriele and Valentina.

Galassi Bellows wird in der Nachkriegszeit von Rino und Vanda Galassi im Herzen der Region gegründet, die historisch als Mittelpunkt der Akkordeonherstellung bekannt ist. Galassi Bellows spezialisiert sich auf die Fertigung von Blasebalgs für Harmonikainstrumente. Leidenschaft und Erfahrung bilden die Basis der Spezialisierung. Das Wissen wird vom Vater an den Sohn weitergegeben. 3 Generationen sind zur Zeit in dem Unternehmen tätig: Rino und Vanda, die Söhne Renzo und Roberto, und seit kurzem deren Kinder Gabriele und Valentina.

**Target groups:** Retailers, musicians, producers and repair of accordions  
**Founded:** 1993  
**Export markets:** Europe, USA, Canada  
**Language:** English  
**Employees:** 6  
**Production:** Harmonicas  
**Production:** Bellows for accordions  
**Materials:** Board, paper, fabrics  
**Prices:** from € 90 to € 250

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musiker, Hersteller und Reparaturwerkstätten von Akkordeons  
**Gründungsjaar:** 1993  
**Exportmärkte:** Europa, USA, Kanada  
**Handelssprache:** Englisch  
**Beschäftigte:** 6  
**Produktion:** Harmonikainstrumente  
**Produkte:** Blasebalgs für Harmonikainstrumente  
**Materialien:** Pappe, Papier, Stoff  
**Preise:** von € 90 bis € 250

## GATO S.A.S.

INTERNATIONAL MUSICAL STRINGS

Via Viviani 2  
I-80018 Mugnano Di Napoli (NA)  
Tel. + Fax: 0039/081/57 13 51 2  
info@gato-strings.com  
www.gato-strings.com

Contact/Ansprechpartner:  
Nicoletta Galli, Tommaso Galli

### Stand G 51 O



Founded in 1996 Gato produce a big range of musical strings with high quality standards for all kinds of string instruments. Gato carefully control all the raw materials relating to the chemical, mechanical and technological characteristics of every product. It continuously researches the automation of different industrial steps. Qualified technicians project design and create the company's production. As one of the worldwide leaders of string production Gato offer a technologically advanced product of high quality.

1996 gegründet stellt die Firma Gato ein breites Sortiment hochwertiger Saiten für Musikinstrumente her. Die sorgfältige Kontrolle der Rohstoffe unter Berücksichtigung der chemischen, mechanischen und technologischen Eigenschaften, die ständige Entwicklung des Automatisierungsprozesses, die Entwicklung und Herstellung eigener Produktionslinien durch qualifizierte Techniker im Haus – dies alles hat das Unternehmen Gato zu einem der weltweit führenden in der Herstellung von technologisch und qualitativ hochwertigen Saiten gemacht.

**Interested in cooperation with:** Agents, wholesalers, Importers  
**Target groups:** Music houses, buying offices  
**Founded:** 1996  
**Export markets:** Europe, Asia  
**Language:** English  
**Production:** Strings for musical instruments  
**Products:** Strings for acoustic and electric guitars and bass guitars, for classic guitars and stringed instruments

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Großhändler, Importeure  
**Zielgruppen:** Musikhäuser, Einkaufsverbände  
**Gründungsjahr:** 1996  
**Exportmärkte:** Europa, Asien  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Saiten für Musikinstrumente  
**Produkte:** Saiten für akustische und elektrische Gitarren und Bassgitarren, für klassische Gitarren und Streichinstrumente

## ITALCINTE

DI BENIAMINO BUGIOLACCHI

Via Garibaldi 10/14  
I-60022 Castelfidardo (AN)  
Tel.: + Fax: 0039/071/78 00 91  
info@italcinte.it  
www.italcinte.it

Contact/Ansprechpartner:  
Beniamino Bugiolacchi,  
Patrizia Bugiolacchi

**Stand G 51 P**



In 1904 Colombo Bugiolacchi (Gilberto's father and Beniamino's grandfather) was originally involved in shoe production. In 1946 Gilberto became proprietor of the small company he named: ITALCINTE. Since 1972 the company has been led by Beniamino Bugiolacchi, flanked by his daughter Patrizia and his nephew Carlo. Italcinte is specialized in the production of musical instrument accessories, in particular those for accordion and guitar. Thanks to highly experienced craftsmen and advanced machinery, Italcinte produces accessories of the highest standard which are exported to 26 different countries.

1904 beginnt Colombo Bugiolacchi (Gilbertos Vater und Beniaminos Großvater) mit der Produktion von Schuhen. 1946 übernimmt Gilberto die kleine Firma und gibt ihr den Namen Italcinte. Seit 1972 führt Beniamino Bugiolacchi, in Zusammenarbeit mit seiner Tochter Patrizia und seinem Neffen Paolo, das Unternehmen. Italcinte hat sich auf die Produktion von Accessoires für Musikinstrumente spezialisiert, insbesondere für Akkordeon und Gitarre. Italcinte produziert mit hochqualifizierten Mitarbeitern und neuester Technologie hochwertige Accessoires, die in 26 Länder exportiert werden.

**Target groups:** Buying offices, producer of instruments  
**Founded:** 1904  
**Employees:** 6  
**Export markets:** Worldwide  
**Languages:** English, French, German  
**Production:** Accessories for musical instruments  
**Products:** Accordion straps, guitar straps, accordion bags  
**Materials:** Leather and similar  
**Prices:** Medium/high

**Zielgruppen:** Einkaufszentralen, Hersteller von Instrumenten  
**Gründungsjahr:** 1904  
**Beschäftigte:** 6  
**Exportmärkte:** Weltweit  
**Handelssprachen:** Englisch, Französisch, Deutsch  
**Produktion:** Accessoires für Musikinstrumente  
**Produkte:** Akkordeongurte, Gitarrengurte, Akkordeontaschen, -etuis  
**Materialien:** Leder und Ähnliches  
**Preise:** Mittel/hoch

## MAURIZIO LODI

LIUTAIO, COSTRUTTORE DI CHITARRE

Via Fontana 6  
I-41012 Carpi (MO)  
Tel.: 0039/059/68 67 21  
Mob.: 0039/339/83 71 57 0  
info@lodiguitars.com  
www.lodiguitars.com

Contact/Ansprechpartner:  
Gabriele Lodi

### Stand G 51 B



Liuteria F.lli Lodi - guitar makers since 1970. We have definitely been inspired by the Spanish and Italian guitar makers of the 19th and 20th Centuries. We adopt the same working techniques and accumulated traditional knowledge which allow us to make instruments of a very high technical quality. All our work before, during and after the construction steps aims at obtaining the perfect balance of all the parts: this demands talent, craftsmanship and precision, skills which give the finished product an unmistakable, unique and valuable hallmark. The process, starting from the rosette, which characterises the sound hole, to french polishing, is all done by hand.

Inspiziert von den spanischen und italienischen Gitarrenbauern des 19. und 20. Jd. bauen die Gebr. Lodi seit 1970 Gitarren. Sie wenden die gleichen Arbeitstechniken an und übernehmen bewährte Traditionen, um Instrumente hoher technischer Qualität herzustellen. Während des gesamten Bauprozesses steht die Balance aller Teile im Mittelpunkt. Dies erfordert Talent, handwerkliche Fähigkeit und Präzision, Fähigkeiten, die dem Endprodukt einen unverwechselbaren, wertvollen Stempel aufdrücken. Sämtliche Arbeiten, von der Rosette bis zur Lackierung, erfolgten ausschließlich in Handarbeit.

**Interested in cooperation with:** Importers

**Target groups:** Retailers, musicians

**Founded:** 1976

**Export markets:** Europe, Japan, USA

**Language:** English

**Production:** Classical guitars

**Materials:** Fir, Brazilian rosewood

**Prices:** € 3,500

**Gesuchte Handelspartner:** Importeure

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musiker

**Gründungsjahr:** 1976

**Exportmärkte:** Europa, Japan, USA

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Klassische Gitarren

**Materialien:** Tanne, Palisander

**Preise:** € 3.500

## MARCO MAGI

CUSTODIE PER STRUMENTI MUSICALI

Via Einaudi 2/A  
I-60022 Castelfidardo (AN)  
Tel. + Fax: 0039/071/78 25 21 7  
info@marcomagi.it  
www.marcomagi.it

Contact/Ansprechpartner:  
Marco Magi

### Stand G 51 S

Another stand in hall 1.1 G 31  
Weiterer Stand in Halle 1.1. G 31



Marco Magi is a newcomer amongst the craftsmen in the Marches Region. Their made-in-Italy-style products are manufactured with the greatest attention to detail and are designed to improve the robustness, functionality and long-lasting characteristics of the "jewels" they contain.

Marco Magi, eine neue Realität in der Handwerkslandschaft der Region Marken. Das Design und der Stil „Made in Italy“ charakterisieren seine Produkte, die bis ins Detail sorgfältigst gefertigt werden. Ziel ist es, sowohl Robustheit als auch die Funktionalität zu verbessern, um die „Schmuckstücke“, die sie enthalten, dauerhaft zu schützen.

**Interested in cooperation with:** Agents, wholesalers, importers  
**Target groups:** Retailers, music houses, buying offices, schools/institutes, musicians  
**Founded:** 1996  
**Employees:** 4  
**Export markets:** EU, Asia, America  
**Language:** English  
**Production:** Cases for musical instruments  
**Products:** Cases for wind, stringed and keyboard instruments  
**Materials:** Hard cases made from different types of wood, coated with various Materials

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Großhändler, Importeure  
**Zielgruppe:** Fachhandel, Musikhäuser, Einkaufsverbände, Schulen/Institute, Musiker  
**Gründungsjahr:** 1996  
**Beschäftigte:** 4  
**Exportmärkte:** EU, Asien, Amerika  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Etuis für Musikinstrumente  
**Produkte:** Etuis für Blas-, Saiten- und Tasteninstrumente  
**Materialien:** Etuis aus verschiedenen Holzarten mit verschiedenen Außenverkleidungen

## STEFANO MARCOLINI

LIUTAIO

Via Lodovico il Moro 167  
I-20142 Milano (MI)  
Mob.: 0039/349/22 14 518  
stefano@marcolini.org  
<http://stefano.marcolini.org>

Contact/Ansprechpartner:  
Stefano Marcolini, Paolo Marcolini

**Stand G 51 C**



## *Stefano Marcolini*

Stefano Marcolini was born in Naples in 1970. After graduating in making of bowed instruments at the "Civica Scuola di Liuteria" of Milan, under the guidance of Paola Vecchio and Luca Primon, he attended restoration courses at the Massachusetts College of Liberal Arts (US) and violin making workshops at the Oberlin College in US (Ohio). In 2003 he taught violin making at the "Civica Scuola di Liuteria". His workshop is located in Milan, close to the artistic Navigli area. He makes and restores violins, violas and cellos. He is actually focusing on the production of instruments with models he personally designed that are the result of ergonomic, acoustic and aesthetic research. The production of instruments is particularly inspired by Italian classical makers of '700, specially Amati and Stradivari. He participates annually to the international exhibition of Mondomusica in Cremona and Musikmesse in Frankfurt and actively collaborates with musicians and retailers nationally and internationally.

Stefano Marcolini wurde 1970 in Neapel geboren. Nachdem er die Geigenbauschule "Civica Scuola di Liuteria" unter der Leitung von Paola Vecchio und Luca Primon erfolgreich abgeschlossen hat, vervollständigte er seine Ausbildung in den USA am College of Liberal Arts, Massachusetts (Restaurierung) und am Oberlin College in Ohio (Geigenbau). Stefano Marcolini baut und restauriert Geigen, Violas und Celli. Sein Atelier liegt in der Nähe des Künstlerviertels Navigli in Mailand, wo er 2003 auch an der "Civica Scuola di Liuteria" unterrichtete. Zur Zeit konzentriert er sich auf den Bau von Modellen, die er selbst, inspiriert von den klassischen italienischen Geigenbauern des 17. Jhd., wie Amati und Stradivari, nach ergonomischen, akustischen und ästhetischen Kriterien entworfen hat. Als Aussteller ist er auf der Mondomusica in Cremona und der Musikmesse in Frankfurt vertreten. Er arbeitet aktiv auf nationaler und internationaler Ebene mit Musikern und Handel zusammen.

**Interested in cooperation with:** Agents, wholesalers, Importers

**Target groups:** Musicians

**Founded:** 2005

**Languages:** English, German, French

**Production:** Bowed stringed instruments

**Products:** Violins, violas, violoncellos

**Prices:** € 8,000 to € 20,000

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Großhändler, Importeure

**Zielgruppen:** Musiker

**Gründungsjahr:** 2005

**Handelssprachen:** Deutsch, Englisch, Französisch

**Produktion:** Streichinstrumente

**Produkte:** Violinen, Violas, Celli

**Preise:** € 8.000 bis € 20.000

## MASTER-MIDI PRODUCTION S.N.C.

Via Della Crocetta 24  
I-60022 Castelfidardo (AN)  
Tel.: 0039/071/78 20 100  
Fax: 0039/071/78 24 098  
piano@master-production.com  
www.master-production.com

Contact/Ansprechpartner:  
Antonella Toccaceli

### Stand G 51 Q



MASTER began manufacture of MIDI-electronic systems for accordions in 1987 in Castelfidardo and is the first company producing this kind of application for a traditional instrument. Twenty years of experience have enabled the promotion of advanced technologies for accordion players, such as various MIDI-models, an innovative chromatic MIDI-keyboard (vertical accordion), and various amplifiers to reproduce the sound of traditional accordions on a large scale. Recently Master have extended their activities and have created MIDI applications for pianos. Today Master is known and distributed all over the world. The company now aims to push the development of MIDI-technology further and continue to provide their clients with a guarantee of product reliability and confidence in choosing the Master brand .

Master wird 1987 in Castelfidardo gegründet. Erklärtes Ziel ist es, die MIDI Elektronik für Akkordeons zu etablieren. Es ist das erste Unternehmen, das diese Anwendung für ein traditionelles Instrument herstellt. Im Laufe von 20 Jahren entstehen so hochtechnologische Produkte für Akkordeonspieler: verschiedenste MIDI-Modelle, z.B. ein innovatives MIDI-Keyboord (vertikales Akkordeon), verschiedene Verstärker, die den Sound des Akkordeons im großen Umfang reproduzieren können. In den letzten Jahren hat Master den Einsatz der MIDI-Elektronik auf das Klavier ausgedehnt. Heute ist Master weltweit bekannt und über ein Netz von internationalen Vertriebspartnern in den Märkten präsent. Master wird die Entwicklung der MIDI weiter vorantreiben, um seinen Kunden auch in der Zukunft Sicherheit zu bieten: für das Produkt, die Zuverlässigkeit, die Garantieleistungen.

**Interested in cooperation with:** Importers

**Target groups:** Retailers, schools/institutes, musicians

**Founded:** 1996

**Employees:** 9

**Export markets:** USA, France, Belgium, Netherlands, Germany, Spain, Denmark

**Language:** Italienisch

**Production:** MIDI for musical instruments/ accordions and pianos

**Products:** MIDI and MIDI-microphones for accordions, chromatic MIDI-keyboards, universal MIDI-kit for pianos

**Prices:** € 200 - € 1,000

**Gesuchte Handelspartner:** Importeure

**Zielgruppen:** Fachhandel, Schulen/Institute, Musiker

**Gründungsjahr:** 1996

**Beschäftigte:** 9

**Exportmärkte:** USA, Frankreich, Belgien, Holland, Deutschland, Spanien, Dänemark

**Handelssprache:** Italienisch

**Produktion:** MIDI für Musikinstrumente/ Akkordeons und Klaviere

**Produkte:** MIDI und MIDI-Mikrofone für Akkordeons, MIDI-Keyboards, MIDI-Universalkits für Klaviere

**Preise:** € 200 - € 1.000

## MC DRUMS

DI MIMMO CONDELLO

Via Emilio Cuzzocrea 12 A  
I-89128 Reggio Calabria (RC)  
Tel. + Fax: 0039/0965/27 73 7  
mcdrums@tiscali.it  
www.mcdrums.it

Contact/Ansprechpartner:  
Mimmo Condello, Roberto Rossi

### Stand G 51 K



At the end of the Seventies, Mimmo Condello began experimenting with drum construction and developed tools that enabled him to significantly improve their sound quality and design. Encouraged by these positive results, he founded MC DRUMS in 1994. The products manufactured by MC DRUMS incorporate advanced features e.g.. the "Colibri system" (storage of all the drums inside the bass drum to facilitate transport) and "AIR REFLEX" (lateral drilling in the bass drum, without perforation of the drum head, which allows the installation of inside microphones). MC Drums has become one of the leading companies in independent drum construction. It stands for quality and reliability together with easy transportation and handling of the instruments. MC DRUMS enjoys a fantastic reputation among the professional musicians of the contemporary international music world.

Mimmo Condello fängt Ende der 70er Jahre an, mit dem Bau von Trommeln zu experimentieren. Er entwickelt Werkzeuge, durch deren Einsatz Klangqualität und Design deutlich verbessert werden konnten. Durch diese positiven Erfahrungen bestärkt, gründet er 1994 seine Firma MC DRUMS. MC DRUMS fertigt hochwertige Produkte, so u.A. das „Colibri System“ (Unterbringungsmöglichkeit aller Trommeln im Innern der Basstrommel zur Transporterleichterung); „AIR REFLEX“ (seitliche Bohrung in der Basstrommel, ohne Perforierung der Resonanzhaut, die das Anbringen von Innenmikros erlaubt). Heute ist MC DRUMS eines der führenden Unternehmen des handwerklichen Schlagzeugbaus. Faktoren wie Qualität, Zuverlässigkeit, leichte Transportmöglichkeit und Handhabung der Instrumente sprechen für sich: unter den Berufsmusikern der zeitgenössischen internationalen Musikszene genießt MC Drums einen ausgezeichneten Ruf.

**Interested in cooperation with:** Agents, wholesalers, importers

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, musicians

**Founded:** 1994

**Employees:** 3

**Export markets:** Worldwide

**Language:** English

**Production:** Drums and percussion

**Products:** Drums, carillons, wide range of percussion

**Materials:** Different types of maple and beech, birch, cherry and other

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Großhändler, Importeure

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker

**Gründungsjahr:** 1994

**Beschäftigte:** 3

**Exportmärkte:** Weltweit

**Handelssprachen:** Englisch

**Produktion:** Schlagzeuge und Schlaginstrumente

**Produkte:** Schlagzeuge, Cajon und Schlaginstrumente generell

**Materialien:** verschiedene Ahorn- und Buchenhölzer, Birke, Tanne, u. A.

## NELLO MENGASCINI S.R.L

Via Adriatica 41  
I-60022 Castelfidardo (AN)  
Tel.: 0039/071/78 20 247  
Fax: 0039/071/78 24 028  
mengascini@tiscalinet.it  
www.accordions.com/mengascini

Contact/Ansprechpartner:  
Stefano Mengascini

### Stand G 51 T



The company Nello Mengascini is proud to present its large range of accordions, which offer the perfect instrument for everyone, from pupils to professional musicians. Years of studies and research always respecting tradition have matured into the kind of experience necessary to guarantee reliable instruments with great performance in every application.

Das Unternehmen Nello Mengascini präsentiert mit Stolz sein breites Sortiment an Akkordeons, das für jeden das richtige Instrument bietet: vom Musikschüler bis hin zum Berufsmusiker. Das Ergebnis jahrelanger Forschung und Entwicklung im Bewusstsein der Tradition ist jene Art von Erfahrung, die ein Garant für zuverlässige und in jedem Anwendungsbereich leistungsfähige Instrumente ist.

#### Interested in cooperation with:

Wholesalers, importers

**Target groups:** Retailers, schools/institutes

**Founded:** 2001

**Employees:** 16

**Export markets:** EU, Switzerland, Norway

**Languages:** English, French

**Production:** Accordions

**Gesuchte Handelspartner:** Großhändler, Importeure

**Zielgruppen:** Fachhandel, Schulen/Institute

**Gründungsjahr:** 2001

**Beschäftigte:** 16

**Exportmärkte:** EU, Schweiz, Norwegen

**Handelssprachen:** Englisch, Französisch

**Produktion:** Akkordeons

## MUSIKALIA

DR. ALFIO LEONE

Via Palermo 4  
I-95030 Sant'Agata Li Battiati (CT)  
Tel.: 0039/095/21 12 30  
Fax: 0039/095/21 27 77  
info@musikalia.it  
www.musikalia.it

Contact/Ansprechpartner: Alda Leone

### Stand G 51 I



In the 1950 Doctor Alfio Leone with his family and a large group of old experienced Luthiers started the manufacture of unusual and hard to find stringed musical instruments. Thanks to the long experience of the Sicilian Luthiers and the continue research, actually Musikalia offers more than 140 different models of stringed instruments all hand made in well air-seasoned woods, as well as their accessories and spare parts. From the beginner to the concert performer, at different levels of prices and for every culture, Musikalia offers a wide selection of Guitars, Mandolins, Mandolas, Mandocellos, Bouzoukis, Luths, Balalaikas, Banjos, Cavaquinhos, Cuatros, Tiples, Très, Ukuleles, a.s.o. A careful after sales assistance is granted, while accurate restorations of ancient plucked instruments are offered.

In den 50er Jahren begann Dr. Alfio Leone mit seiner Familie und erfahrenen sizilianischen Geigenbauern mit der Herstellung von ungewöhnlichen, auf dem Markt schwer zu findenden Saiteninstrumenten. Durch diese langjährigen Erfahrungen und kontinuierliche Forschung ist es möglich, dass Musikalia heute sowohl 140 aus an der Luft getrocknetem Holz handgefertigte Saiteninstrumente als auch die dazugehörigen Accessoires und Ersatzteile anbietet. Musikalia hat für jeden Kulturkreis das richtige Instrument, für den Anfänger genauso wie für den Konzertmusiker und dies zu unterschiedlichsten Preisen. Das Sortiment umfasst Gitarren, Mandolinen, Mandolas, Mandocellos, Bouzoukis, Luths, Balalaikas, Banjos, Cavaquinhos, Cuatros, Tiples, Très, Ukuleles u.v.a.m.. Darüber hinaus wird aufmerksamer After-sale-service und das Restaurieren alter Zupfinstrumente angeboten.

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, musicians

**Founded:** 1950

**Employees:** 6

**Export markets:** Worldwide

**Language:** English

**Production:** Plucked instruments

**Products:** Mandolins, bouzoukis, banjos

**Materials:** Spruce, mahogany, rosewood, maple, ebony, walnut, padouk

**Prices:** € 80 – € 3,000

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker

**Gründungsjahr:** 1950

**Beschäftigte:** 6

**Exportmärkte:** Weltweit

**Handelssprachen:** Englisch

**Produktion:** Zupfinstrumente

**Produkte:** Mandolinen, Bouzoukis, Banjos

**Materialien:** Tanne, Mahagoni, Palisander, Ahorn, Ebenholz, Walnuss, Padouk

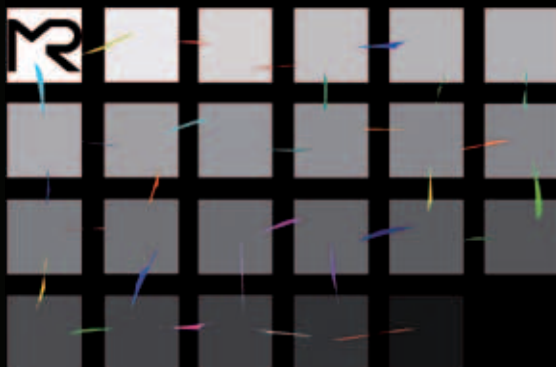
**Preise:** € 80 – € 3.000

## MAURIZIO RIBONI

Via Giuseppina 37  
I-26100 Cremona (CR)  
Tel. + Fax: 0039/0372/43 22 80  
ribonibr@tin.it  
www.maurizioriboni.it

Contact/Ansprechpartner:  
Maurizio Riboni

**Stand G 51 L**



We began our artisan activity in the 1970's, when Cremona's violin making fame was spreading across the world thanks to a small group of violin makers. Since the first edition of the "Triennale" (Cremona's violinmaking competition) we began to think out our products according to the customer's different requirements, from the student to the professional. Our presence in the most important Italian and European fairs keep us continuously up to date about technology and style and gives us the opportunity for direct contact with clients - one of our priorities. In 30 years of experience we have always put first extreme care in design and a good balance between lightness and strength. It is the only way to make both a good quality and beautiful case.

Wir haben unser Handwerk in den 70er Jahren begonnen. Zu dieser Zeit begründete eine kleine Gruppe von Geigenbauern den weltweiten Ruf des Cremoneser Geigenbaus. Seit der ersten „Triennale“ (Geigenbauwettbewerb Cremonas) haben wir unsere Produkte streng nach den Kundenbedürfnissen, von Studenten bis hin zu Berufsmusikern, gefertigt. Um technologisch und stilistisch stets auf dem neuesten Stand zu sein, um den Kontakt zu unseren Kunden zu pflegen, sind wir auf den wichtigsten Messen in Italien und Europa präsent. In den 30 Jahren unserer Tätigkeit legen wir extremen Wert auf das Design und eine Balance zwischen Leichtigkeit und Stabilität. Nur so lässt sich Qualität mit Schönheit vereinbaren.

### Interested in cooperation with:

Wholesalers, importers

**Target groups:** Retailers, music houses, buying offices, schools/institutes, musicians

**Founded:** 1977

**Employees:** 2

**Export markets:** EU, Europe, Asia, America

**Language:** English

**Production:** Cases and bags for musical instruments

**Products:** Cases and bags for violins and violas, bags for violoncellos and bassons, special bags on request

**Gesuchte Handelspartner:** Großhändler, Importeure

**Zielgruppe:** Fachhandel, Musikhäuser, Einkaufsverbände, Schulen/Institute, Musiker

**Gründungsjahr:** 1977

**Beschäftigte:** 2

**Exportmärkte:** EU, Europa, Asien, Amerika

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Etuis und Taschen für Musikinstrumente

**Produkte:** Etuis für Violinen und Violas, Taschen für Cellos und Fagotte, Sonderanfertigungen für andere Instrumente

## RIVOLTA S.N.C., TONHOLZ

DI ANDREA RIVOLTA & C.

Via Vittorio Veneto 7  
I-20033 Desio (MI)  
Tel.: 0039/0362/62 16 08  
Fax: 0039/0362/30 07 34  
info@riwoods.com  
www.riwoods.com

Contact/Ansprechpartner:  
Marta Rivolta

### Stand G 51 M



The Rivolta family has been working with wood for over a century. Now in our fourth generation we still purchase the most beautiful and precious wood from every continent, choosing and processing them with care in our sawmill in Desio. The quality and variety of wood allows us to assign the appropriate material to each project and each customer. In thirty years we have dedicated all our experience to the world of musical instruments: we are specialized in processing Italian Alpine Spruce, Figured Maple, African Ebony and all the other wood traditionally used in the making of stringed instruments: Cypress, Poplar, Willow, Boxwood and many others.

Seit 4 Generationen ist die Familie Rivolta in der Holzbearbeitung tätig, kauft auf allen Kontinenten die schönsten und edelsten Hölzer. Die sorgfältige Bearbeitung erfolgt im eigenen Sägewerk in Desio. Vielfalt und Qualität der Hölzer bieten für jede Anwendung und jeden Kunden das geeignete Holz. Seit 30 Jahren kann die Welt der Musikinstrumente von der Erfahrung der Firma Rivolta profitieren. Sie hat sich spezialisiert auf Fichte, Ahorn (geflammt), afrikanisches Ebenholz und die Traditionshölzer der antiken Streichinstrumente wie Zypresse, Pappel, Weide, Buchsbaum u. a. für Musikinstrumente aller Art.

**Target groups:** Retailers, schools/institutes, violin makers, producers of music instruments

**Founded:** 1901

**Employees:** 8

**Export markets:** Europe, Asia, America

**Languages:** French, English

**Production:** Tonewood

**Products:** Tonewood for stringed and wind instruments, guitars and other plucked instruments

**Materials:** Spruce (Red Italian Spruce), Maple, Ebony, Rosewood, Cypress

**Prices:** € 10 - € 500

**Zielgruppen:** Fachhandel, Schulen/Institute, Geigenbauer, Hersteller von Musikinstrumenten

**Gründungsjahr:** 1901

**Beschäftigte:** 8

**Exportmärkte:** Europa, Asien, Amerika

**Handelssprachen:** Französisch, Englisch

**Produktion:** Tonholz

**Produkte:** Tonholz für Streich- und Blasinstrumente, Gitarren und sonstige Zupfinstrumente

**Materialien:** Ahorn (geflammt), Fichte (italienische Rotfichte), Ebenholz, Palisander, Zypresse

**Preise:** € 10 - € 500

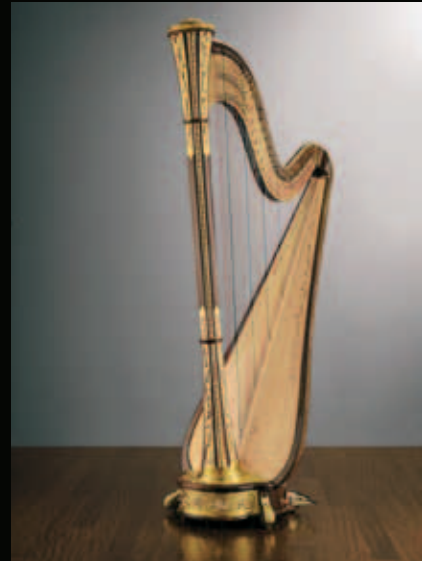
## SALVI HARPS

N.S.M. S.P.A.

Via Rossana 7  
I-12026 Piasco (CN)  
Tel.: 0039/0175/27 05 11  
Fax: 0039/0175/27 05 12  
info@salviharps.com  
www.salviharps.com

Contact/Ansprechpartner:  
Enzo Vizzone

**Stand: G51 H**



MAESTRI LIUTAI ITALIANI

When Victor Salvi assembled and designed his first harp in 1955 he was already a well-established harpist, playing for the New York Philharmonic and the NBC Orchestra conducted by Maestro Arturo Toscanini. Since then the Salvi harp established itself as an instrument of superior sound and reliability throughout the world. Today, in a village nestled in the rolling hills of northern Italy, the same passion keeps guiding the creativity of Salvi craftsmen and researchers working side by side to make harps of a unique kind. Every Salvi harp is manufactured with spruce from Fiemme Valley, the same precious wood that Antonio Stradivari used to make his violins.

Als Victor Salvi 1955 seine erste Harfe entwarf und baute war er bereits ein anerkannter Harfenspieler. Er spielte bei den New Yorker Philharmonikern und dem NBC Orchester unter der Leitung von Maestro Arturo Toscanini. Von dem Zeitpunkt an etablierte sich die Salvi Harfe weltweit als ein Instrument höchster Tonqualität und Verlässlichkeit. In einem kleinen Dorf in Norditalien widmen sich Forscher und Handwerker des Unternehmens Salvi mit derselben Kreativität dem Bau von Harfen, die einzigartig in ihrer Art sind. Jede Salvi Harfe wird aus Tannenholz aus dem Fiemme Tal gebaut, dem kostbaren Holz, aus dem auch Antonio Stradivari seine Geigen gefertigt hat.

**Interested in cooperation with:** Agents, importers, wholesalers

**Target groups:** Retailers, music houses, musicians, schools/institutes, theatres and orchestras

**Founded:** 1955

**Employees:** 92

**Export markets:** Worldwide

**Language:** English

**Production:** Harps

**Products:** Concert Grand Harps, Pedal Harps, Lever Harps

**Materials:** Maple, spruce, beech

**Prices:** € 1,200 - € 85,000

**Gesuchte Handelspartner:** Vertreter, Importeure, Großhändler

**Zielgruppe:** Fachhandel, Musikhäuser, Musiker, Schulen/Institute, Theater und Orchester

**Gründungsjahr:** 1955

**Beschäftigte:** 92

**Exportmärkte:** Weltweit

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Harfen

**Produkte:** Konzertharfen, Pedalharfen, Hakenharfen

**Materialien:** Ahorn, Tanne, Buche

**Preise:** € 1.200 - € 85.000

**ROBERTO SALVIANTI**  
CONTRABBASSI TOSCANI

Strada Palazzuolo 24  
I-50028 Tavarnelle V. P.  
Tel. + Fax: 0039/055/80 76 317  
info@contrabbassitoscani.it  
www.contrabbassitoscani.it

Contact/Ansprechpartner:  
Roberto Salvianti

**Stand G 51 D**



Roberto Salvianti was born in Tavarnelle Val di Pesa in the province of Florence, Italy in 1958. He completed his highschool technical studies and then attended the "Conservatorio L. Cherubini", the music academy of Florence. During those years, he started to take an interest in the manufacturing of musical instruments and, in 1994 began to attend the workshop of the Master violin-maker Paolo Sorgentone. Under his guide, he built several instruments using the models selected by the Master. In recent years, he has started to work profitably in the construction of violoncellos and, in particular, double basses, using vintage models of French and Italian schools and with a special focus on the great Tuscan doublebass-making tradition.

1958 in Tavernelle, Val di Pesa, in der Provinz Florenz geboren, macht er zunächst das Abitur an einem technischen Gymnasium, um dann am Konservatorium „L. Cherubini“ in Florenz zu studieren. Während dieser Zeit beginnt er, sich für den Instrumentenbau zu interessieren. 1994 beginnt er unter Führung des Maestros Paolo Sorgentone zu arbeiten, baut mehrere Instrumente nach von diesem ausgewählten Modellen. In den letzten Jahren hat er sich auf die Herstellung von Celli und insbesondere Kontrabässen nach Vintagemodellen der französischen und italienischen Schule spezialisiert. Sein besonderer Schwerpunkt liegt auf der großen toskanischen Tradition der Kontrabässe.

**Target groups:** Retailers, schools/institutes, buying offices, musicians

**Founded:** 2003

**Export markets:** Worldwide

**Language:** English

**Production:** Stringed instruments

**Products:** Double basses, violoncellos

**Materials:** Spruce, maple, ebony

**Zielgruppe:** Fachhandel, Schulen/Institute, Einkaufszentralen, Musiker

**Gründungsjahr:** 2003

**Exportmärkte:** Weltweit

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Streichinstrumente

**Produkte:** Kontrabässe, Celli

**Materialien:** Ahorn, Tanne, Ebenholz

## SIWA & FIGLI

DI STANOJLOVIC IVAN

Via Dante Alighieri 147  
I-60022 Castelfidardo (AN)  
Tel. + Fax: 0039/071/78 21 294  
siwafigli@yahoo.it  
www.siwafigli.com

Contact/Ansprechpartner:  
Aleksandra und Ivan Stanojlovic

### Stand G 51 R



Founded in 1985 in Belgrade and in 2005 moved to Castelfidardo, the native land of the accordions, "Siwa & Figli" di Stanojlovic Ivan is the result from 30 years of experience combined with a deep personal passion for handmade instruments with great quality suitable for all professional accordionists that research the power sound of the old glorious accordions of the '60s and the '70s years. Entirely handmade with quality materials strictly "made in Italy", these new accordions will charm you with power and tonal richness combined with stylish design and classic beauty. Specialized in balcanic accordions.

1985 in Belgrad gegründet und 2005 nach Castelfidardo, der Heimat des Akkordeons, gezogen ist „Siwa & Figli“ di Stanojlovic Ivan das Ergebnis von 30 Jahren Erfahrung gepaart mit einer großen persönlichen Leidenschaft für handgefertigte Instrumente hoher Qualität für alle Akkordeonspieler, die auf der Suche nach dem kraftvollen Sound der berühmten Akkordeons aus den 60er und 70er Jahren sind. Vollständig aus Qualitätsmaterialien „made in Italy“ handgefertigt, werden Sie diese neuen Akkordeons mit Kraft und Tonreichtum kombiniert mit stylischem Design und klassischer Schönheit begeistern. Spezialisiert auf Balkanakkordeons.

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, musicians, buying offices

**Founded:** 2005

**Employees:** 7

**Export markets:** Balkan States, USA, worldwide

**Languages:** English, German, Serbian, Chinese

**Production:** Accordions

**Products:** Piano accordions, button accordions

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Musiker, Einkaufszentralen

**Gründungsjahr:** 2005

**Beschäftigte:** 7

**Exportmärkte:** Balkanländer, USA, weltweit

**Handelssprachen:** Englisch, Deutsch, Serbisch, Chinesisch

**Produktion:** Akkordeons

**Produkte:** Piano und Knopfakkordeons

## MAURIZIO TADIOLI

VIOLIN MAKER STUDIO

Via Dei Tigli 12  
I-26028 Cortetano Sesto ed Uniti (CR)  
Tel. + Fax: 0039/0372/76 16 9  
info@tadioli.com  
www.tadioli.com

Contact/Ansprechpartner:  
Maurizio Tadioli

### Stand G 51 E



Born 16th September 1967 in Cremona he began violin making while still a child, thanks to his grandfather Carlo Pizzamiglio, a self taught violinmaker who instructed him. In 1985 he graduated with best marks from the Scuola Internazionale di Liuteria (Intern. Violin Making School) in Cremona. In subsequent years he has received considerable national and international acceptance. He now devotes his activities to the reproduction of instruments of the famous violinmakers of the past. His studio is situated in Cortetano, a small village near Cremona.

Am 16. September 1967 in Cremona geboren, beschäftigt er sich von Klein an mit dem Geigenbau: sein Großvater, Carlo Pizzamiglio, autodidaktischer Geigenbauer, unterrichtet ihn. 1985 schließt er die Scuola Internazionale di Liuteria (Intern. Geigenbauschule) in Cremona mit dem besten Ergebnis ab. In den folgenden Jahren hat er auf nationaler und internationaler Ebene viel Anerkennung erhalten. Er widmet sich hauptsächlich dem Nachbau von Instrumenten großer Meister der Vergangenheit. Sein Atelier befindet sich in Cortetano, einem kleinen Ort nahe Cremona.

**Interested in cooperation with:** Importers

**Target groups:** Musicians, dealers

**Founded:** 1987

**Employees:** 2

**Export markets:** Europe, America, Japan, Korea, Taiwan

**Language:** English

**Production:** Stringed instruments

**Products:** Violins, violas, violoncellos

**Materials:** Spruce, maple

**Prices:** € 6,000 - € 18,000

**Gesuchte Handelspartner:** Importeure

**Zielgruppen:** Musiker, Handel

**Gründungsjahr:** 1987

**Beschäftigte:** 2

**Exportmärkte:** Europa, Amerika, Japan, Korea, Taiwan

**Handelssprache:** Englisch

**Produktion:** Streichinstrumente

**Produkte:** Violinen, Violas, Celli

**Materialien:** Tanne, Ahorn

**Preise:** € 6.000 - € 18.000

## DANIELE TONARELLI

Via E. Beltrami 8  
I-26100 Cremona (CR)  
Tel. + Fax: 0039/0372/41 60 49  
info@violintonarelli.com  
www.violintonarelli.com

Contact/Ansprechpartner:  
Daniele Tonarelli

**Stand G 51 G**



Daniele Tonarelli was born in Cremona in 1976. He received his diploma from the International Violin Making School in Cremona in 1994 and opened his workshop in via Beltrami 8 in 1997. His participation in violin making competitions has won him recognition: honourable mention in Bagnacavallo – 1992, “Foschi” prize in Baveno – 1993, special mention in Bagnacavallo – 1996, “Conia” prize in Baveno – 1997, special mention in Moscow – 1998, and at the Triennale in Cremona – 2000.

Daniele Tonarelli wurde 1976 in Cremona geboren. 1994 schließt er die Scuola Internazionale di Liuteria (Intern. Geigenbauschule) in Cremona ab. 1997 eröffnet er seine Werkstatt in der Via Beltrami Nr. 8. Anerkennung erfuhr er durch seine Teilnahme an Geigenbauwettbewerben: 1992 erhält er eine lobende Erwähnung in Bagnacavallo, 1993 den Foschi-Preis in Baveno, 1996 eine besondere Erwähnung in Bagnacavallo, 1998 in Moskau und 2000 auf der Triennale in Cremona.

**Target groups:** Retailers, music houses, schools/institutes, buying offices, musicians  
**Founded:** 1997  
**Export markets:** Japan, USA, Europe, Taiwan, China  
**Language:** English  
**Production:** Stringed instruments  
**Products:** Violins, violas, violoncellos, double basses  
**Materials:** Spruce, maple  
**Prices:** € 2,500 - € 20,000

**Zielgruppen:** Fachhandel, Musikhäuser, Schulen/Institute, Einkaufsverbände, Musiker  
**Gründungsjahr:** 1997  
**Exportmärkte:** Japan, USA, Europa, Taiwan, China  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Streichinstrumente  
**Produkte:** Violinen, Violas, Celli, Kontrabässe  
**Materialien:** Tanne, Ahorn  
**Preise:** € 2.500 - € 20.000

## PAOLO VETTORI & FIGLI S.N.C.

Via della Dogana 10  
I-50121 Firenze (Fi)  
Tel.: 0039/055/28 73 37  
violins@vettorifamily.com  
www.vettorifamily.com

Contact/Ansprechpartner:  
Dario Vettori, Lapo Vettori, Sofia Vettori

### Stand G 51 F



The workshop of Paolo Vettori and his sons is the only one of its kind in Italy, where three generations of violin makers have practiced their craft without a break in the tradition. Tradition began with the elder Dario in 1935 at Firenzuola, continues with his son Paolo, and is now carried into the new century with his grandchildren Dario, Sofia and Lapo, who work with their father in Florence.

Die Werkstatt von Paolo Vettori und seinen Söhnen ist in Italien einzigartig: drei Generationen von Geigenbauern haben hier ihr Handwerk ausgeübt, ohne jemals die Tradition zu unterbrechen. Die Tradition nahm ihren Anfang 1935 in Firenzuola durch den älteren Dario, wird danach von dessen Sohn Paolo fortgeführt, um nun durch seine Enkel Dario, Sofia und Lapo, die mit ihrem Vater zusammenarbeiten, ins neue Jahrhundert geführt zu werden.

**Founded:** 1935  
**Export markets:** Worldwide  
**Language:** English  
**Production:** Stringed instruments  
**Products:** Violins, violas, violoncellos  
**Materials:** Antique fine wood

**Gründungsjahr:** 1935  
**Exportmärkte:** Weltweit  
**Handelssprache:** Englisch  
**Produktion:** Streichinstrumente  
**Produkte:** Violinen, Violas, Celli  
**Materialien:** Alte Edelhölzer

## What's I.C.E

I.C.E. (Italian Trade Commission) is a public body with the task of promoting, facilitating and developing Italian commercial trade with other countries in the world, supporting the internationalisation of Italian firms and their consolidation in foreign markets. I.C.E. activities are financed by public funds with the Ministry of International Trade providing both directives and supervision, and, to a lesser extent, by the same companies that use its promotional services in terms of advice, information and assistance.

### **1. Getting to know the markets through I.C.E. information service**

The acquisition of information about markets and trading opportunities is the first step companies must take in order to select areas and forms of intervention abroad. I.C.E., with its network of offices all over the world, collects information through continuous monitoring of commercial flows and investments and processes data provided by Italian and international organisations, like the Bank of Italy, ISTAT, U.N. and the World Bank.

### **2. To make inroads and take root in markets**

Market Analysis (personalised market research, information on surveys on products, etc.); Assistance and Operational Support (research on other parties, confidential information on potential partners' reliability and solvency, setting up meetings with other selected parties, carrying out procedures according to local regulations); Company Promotion (advertising, company and product presentations, setting up symposia and press conferences).

### **3. To be present in international markets with I.C.E. promotional activities**

Through international fairs, missions by exporters, congresses, communications and other initiatives in the Public Promotional Programme, I.C.E. increases business opportunities and supports companies in markets, improves the image of the 'Made in Italy' brand and promotes industrial collaboration and foreign investments in Italy.

### **4. Multilateral co-operation**

I.C.E. assists Italian companies in activities of international co-operation in order to facilitate access to financing by international Organisations and to stimulate joint-venture opportunities and industrial and technological partnerships.

## **Das Italienische Institut für Außenhandel stellt sich vor**

Das Italienische Institut für Außenhandel – I.C.E., ist eine staatliche Einrichtung zur Förderung, Unterstützung und Entwicklung des italienischen Außenhandels. Seine Aufgabe ist es, die Internationalisierung italienischer Unternehmen – insbesondere kleinerer und mittlerer Betriebe – sowie deren Konsolidierung auf den Auslandsmärkten zu unterstützen. Die Tätigkeit des I.C.E. wird aus öffentlichen Mitteln, durch das Ministerium für Internationalen Handel und in geringerem Umfang auch durch die Unternehmen, die das Promotion-, Informations- und Serviceangebot des Instituts nutzen, finanziert.

### **1. Marktinformationen**

Durch das dichte Netz der Auslandsniederlassungen und der kontinuierlichen Beobachtung der Märkte, der Warenströme und der Investitionstätigkeit sowie durch Aufbereitung von Daten, die ihm von nationalen und internationalen Einrichtungen wie der Banca d'Italia, ISTAT, der UNO, der Weltbanken und anderen zugeleitet werden, ist das I.C.E. in der Lage, detaillierte und aktuelle Informationen über Auslandsmärkte zu liefern.

### **2. Unterstützung beim Markteintritt und bei der Konsolidierung am Markt**

Marktanalysen (individuell zugeschnittene Studien, Bekanntgabe von Ausschreibungen, u. Angebotsanfragen, Produktrecherchen, usw.); Beratung und Unterstützung der Unternehmen (Suche geeigneter Geschäftspartner, Vereinbarung von Meetings, Bereitstellung von vertraulichen Informationen, Abwicklung gesetzl. Formalitäten, usw.); durch Unternehmenswerbung (Werbeprojekte, Präsentationen, Symposien, Pressekonferenzen, usw.)

### **3. Werbung für das Made in Italy im Ausland**

Messen im Ausland, Werbekampagnen für Unternehmen, Konferenzen, Informationsveranstaltungen und andere Initiativen im Rahmen des Planes für Öffentlichkeitsarbeit: das I.C.E. trägt zum Ausbau der Geschäftsmöglichkeiten bei, unterstützt die Konsolidierung der Unternehmen am Markt, stärkt das Image des Made in Italy, fördert die gewerbliche Kooperation und ausländische Investitionen in Italien.

### **4. Internationale Zusammenarbeit**

Das I.C.E. unterstützt italienische Unternehmen in ihren internationalen Kooperationsbemühungen, um so den Zugang zu Finanzierungsquellen internationaler Gremien zu erleichtern und den Abschluss von Joint Ventures und Partnerschaften auf dem Gebiet von Industrie und Technik zu fördern.



**ITALIA**   
Italian Trade Commission

Italian Trade Commission, I.C.E.  
Italienisches Institut für Außenhandel, I.C.E.  
Oststr. 10  
D-40211 Düsseldorf  
Tel.: 0049/211/38 79 90  
Fax: 0049/211/38 79 963  
konsum.dusseldorf@ice.it  
www.italtrade.com  
www.ice.gov.it



Ministero dello Sviluppo  
Economico

**acisa**

Associazione Costruttori Italiani Strumenti Acustici, A.C.I.S.A.  
Via Fratti 14  
I-06123 Perugia  
Tel.: 0039/075/57 36 38 3  
Fax: 0039/075/57 32 50 3  
info@suonoitalia.it  
www.suonoitalia.it